Storage Locker
Casier de rangement
Locker para almacenaje

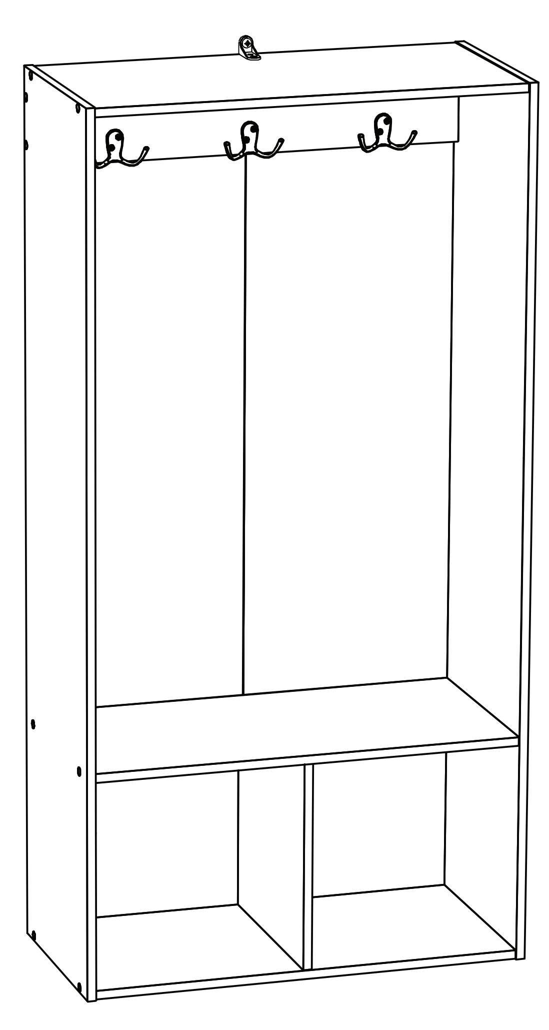
INSTALLATION INSTRUCTIONS **DIRECTIVES D'INSTALLATION** **INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN**

BEFORE BEGINNING | AVANT DE COMMENCER | ANTES DE EMPEZAR

- Please read all instructions carefully.
- Familiarize yourself with all parts (see "PARTS") and check quantities.
- Follow all safety precautions (see "SAFETY PRECAUTIONS").

- Prière de lire avec soin toutes les directives fournies.
- Se familiariser avec les pièces nécessaires à l'installation (voir « PIÈCES ») et vérifier les quantités présentes.
- Respecter toutes les consignes de sécurité (voir « CONSIGNES DE SÉCURITÉ »).

- Lea todas las instrucciones cuidadosamente.
- Familiarícese con todas las piezas (VEA "PIEZAS") y verifique las cantidades.
- Siga todas las precauciones de seguridad (vea "PRECAUCIONES DE SEGURIDAD").





What you will need:
Vous aurez besoin de :
Va a necesitar:







SAFETY PRECAUTIONS | CONSIGNES DE SÉCURITÉ | PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

⚠ WARNING

- This unit contains small parts which could be a choking hazard for small children. Children should be under adult supervision at all times or serious injury could occur.
- Always unload unit prior to moving the unit. The weight of personal belongings can cause the unit to become unstable and either tip or collapse. Serious bodily injury and/or damage to personal belongings may occur.
- Do not overload unit. If any shelf, top, or bottom of unit bows or bends greater than ½", it is overloaded. The shelf, top, or bottom could collapse and cause serious bodily injury and/or damage to personal belongings.
- Do not climb or step on the unit. The unit may become unstable and either tip or collapse. Serious bodily injury and/or damage to personal belongings may occur.
- Do not mount or attach anything to the sides, rear or front of the unit as this can create a force which can cause the unit to tip. Serious bodily injury and/or damage to personal belongings may occur.
- Do not hang this unit on the wall. The product structure is not designed for wall hanging. Serious bodily injury, damage to personal belongings, and/or damage to the wall may occur.
- Do not stack units. Stacking of units can cause an unsafe tip-over hazard which may cause serious bodily injury and/or damage to personal belongings.
- All units must be secured individually to wall stud using L-Bracket and Wall Screw (#10 x 1-1/2") provided. If wall stud is not accessible, consult your local hardware store for appropriate mounting hardware. Failure to do so may create an unsafe tipping hazard that could lead to serious bodily injury and/or damage to personal belongings.
- Follow proper safety procedures when using power tools and ladders (when applicable).
- We recommend you protect your work surface during assembly to prevent scratching or damage to table tops, wood floors, etc.

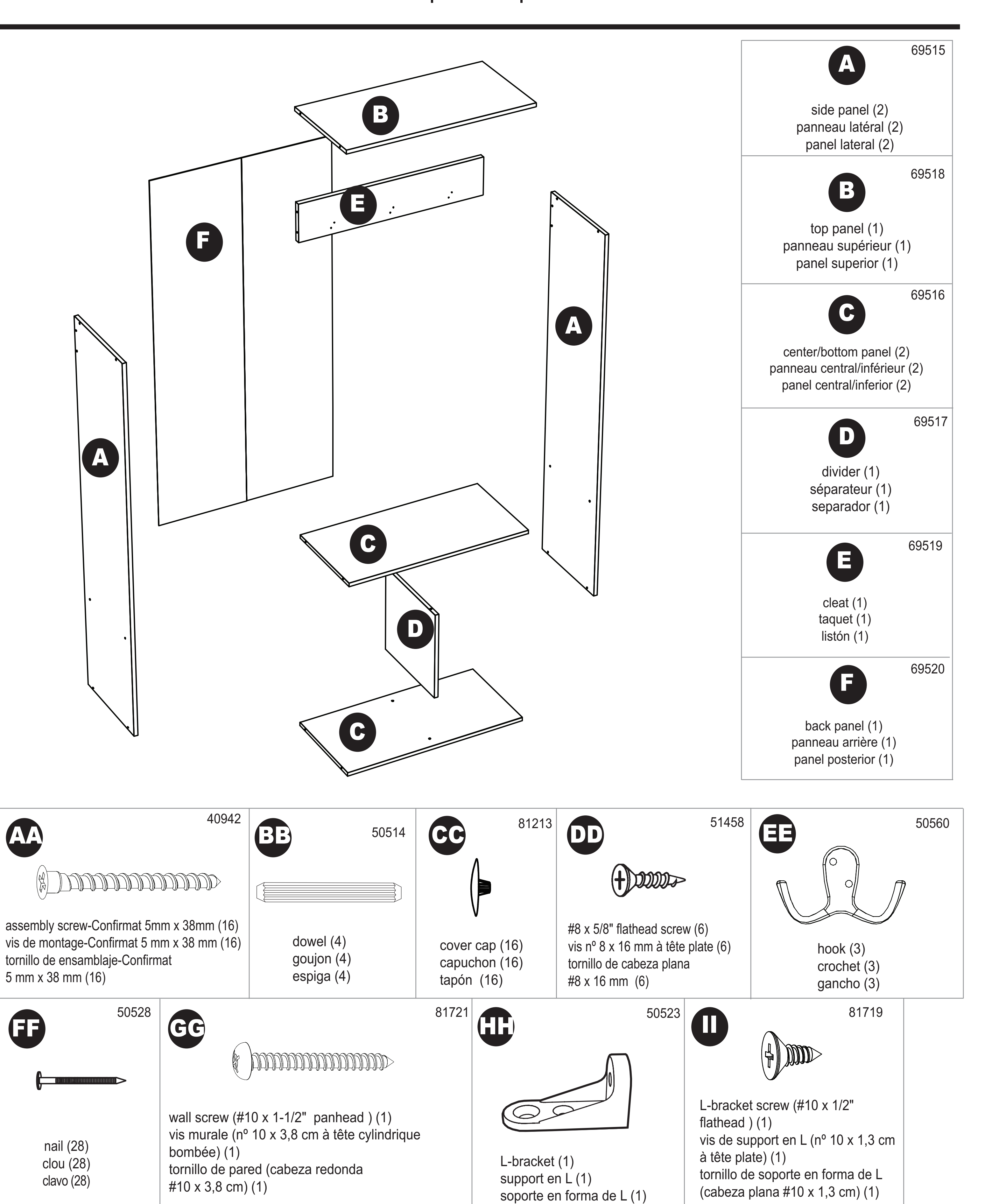
⚠ MISE EN GARDE

- Ce module contient de petites pièces avec lesquelles de petits enfants peuvent s'étouffer. Les enfants doivent toujours être sous la surveillance constante d’adulte faute de quoi des blessures graves peuvent se produire.
- Toujours vider le module avant de le déplacer. Le poids des effets personnels qui s’y trouvent peut causer l’instabilité du module et le faire basculer ou s’affaisser. Cela pourrait provoquer des blessures graves ou des dommages matériels.
- Ne pas surcharger les modules. Lorsqu'une étagère ou encore le haut ou le bas d'un module plie ou arque de plus de 1,2 cm, cela indique une surcharge. L’étagère ou les panneaux supérieur ou inférieur pourraient s'affaisser, provoquant des blessures graves ou des dommages matériels.
- Ne pas grimper ou se tenir debout ou assis sur le module. Le module risque de devenir instable et basculer ou s’affaisser. Cela pourrait provoquer des blessures graves ou des dommages matériels.
- Ne rien ancrer ou fixer sur les côtés, l'arrière ou l'avant du module, car cela pourrait le faire basculer. Cela pourrait provoquer des blessures graves ou des dommages matériels.
- Ne pas suspendre ce module au mur. La structure de ce produit n’est pas conçue pour suspendre au mur. Cela pourrait provoquer des blessures graves, des dommages matériels ou endommager le mur.
- Ne pas empiler les modules! L’empilage des modules peut causer le basculement des panneaux, provoquant des blessures graves ou des dommages matériels.
- Tous les modules doivent être fixés aux montants de charpente à l’aide de Supports en L et de la Vis Murale (nº 10 x 38 mm) fournis. Lorsqu’ aucun montant de charpente n’est accessible, consulter une quincaillerie locale pour obtenir la quincaillerie d’installation qui convient. Négliger de le faire peut provoquer un danger de basculement susceptible d’occasionner des blessures graves ou des dommages matériels.
- Respecter toutes les consignes de sécurité lors de l’utilisation d’outils à moteur et d’échelles.
- Nous recommandons de protéger la surface de travail durant le montage afin d'éviter d’égratigner ou d’endommager les dessus de table, plancher de bois, etc.

⚠ ADVERTENCIA

- Este producto contiene piezas pequeñas que pueden causar peligro de asfixia a niños pequeños. Los niños deben estar bajo la supervisión de un adulto en todo momento, de lo contrario pueden ocurrir lesiones graves.
- Vacíe siempre la unidad antes de moverla de lugar. El peso de los objetos personales puede hacer que la unidad quede inestable, se vuelque o colapse pudiendo causar lesiones personales graves y / o daños a los objetos personales.
- No sobrecargue la unidad. Si cualquier repisa o la parte superior o inferior de la unidad se arquea o se dobla más de 1,2 cm, está sobrecargada. La repisa o la parte superior o inferior puede colapsarse, causando lesiones corporales graves y/o daños a objetos personales.
- No escale o suba a la unidad. La unidad puede resultar inestable y puede volcarse o colapsar pudiendo causar lesiones graves personales y daños a los objetos personales.
- No instale o fije nada a los laterales de la unidad o partes delantera o trasera ya que puede crear peso y resultar en que la misma se vuelque pudiendo causar lesiones graves personales y daños a los objetos personales.
- No cuelgue esta unidad a la pared. La estructura del producto no está diseñada para colgarse en la pared. Pueden ocurrir lesiones personales graves y daños a los objetos personales y / o a la pared.
- No apile las unidades. Las unidades apiladas pueden volcarse y sufrir daños pudiendo causar lesiones graves personales y daños a los objetos personales.
- Todas las unidades deben sujetarse individualmente al montante de la pared usando un Soporte en Forma de L y un Tornillo de Pared (#10 x 3,8 cm) incluidos. Si no se puede acceder al montante de la pared, visite su ferretería local para los herrajes de montaje apropiados. El no instalar este producto correctamente podría resultar en que la unidad se vuelque y en lesiones graves personales y/o daños a objetos personales.
- Siga los procedimientos de seguridad adecuados al usar herramientas eléctricas y escaleras.
- Recomendamos que proteja su área de trabajo durante el ensamblaje para no rayar las superficies de las mesas, pisos de madera, etc.

PARTS | PIÈCES | PIEZAS



HELPFUL HINTS | CONSEILS UTILES | CONSEJOS PRÁCTICOS

PART IDENTIFICATION

Use “PART IDENTIFICATION” picture (in step) and exploded view (on previous page) to identify parts!

Utiliser l’illustration « IDENTIFICATION DES PIÈCES » (dans la description de l’étape) et le schéma éclaté (à la page précédente) pour identifier les pièces!

¡Use la imagen “IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS” (en el paso) y la perspectiva ampliada (en la página anterior) para identificar las piezas!

IDENTIFICATION DES PIÈCES

Look for part letter “stamping” in unfinished edges of part.

Rechercher la lettre d’identification de la pièce estampillée sur le rebord de la pièce.

Busque la letra impresa en los bordes sin acabar de la pieza.

IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS

- **Note overall shape of part. Count and locate holes in each part.**
- **Remarquer la forme générale de chaque pièce. Compter et localiser les trous de chaque pièce.**
- **Vea la forma de las piezas en general. Cuente y ubique los agujeros de cada pieza.**

FINISHED VS. UNFINISHED

It is important to understand how finished edges go together. Take a moment to lay out all the wood pieces and note the finished and unfinished (raw wood) edges. Arrange pieces so all finished edges are facing the same way. While assembling, take care to note in each diagram which way finished edges are facing. In general, all finished edges will face forward and all finished sides (large area of piece) will face up when product is fully assembled and upright.

OUVRÉ VS BRUT

Il est important de comprendre comment s’emboîtent les bordures ouvrées. Prendre le temps d’étaler toutes les pièces en bois et remarquer quelles sont les bordures ouvrées et brutes (bois non fini). Disposer les pièces de manière à ce que les bordures ouvrées soient toutes orientées dans la même direction. Lors du montage, prendre soin de noter dans chacun des schémas dans quelle direction les bordures ouvrées sont orientées. De manière générale, toutes les bordures ouvrées sont orientées vers l’avant et les surfaces ouvrées (grandes surfaces) sont orientées vers le haut une fois le produit assemblé et en place.

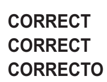
SUPERFICIES ACABADAS Y SIN ACABAR

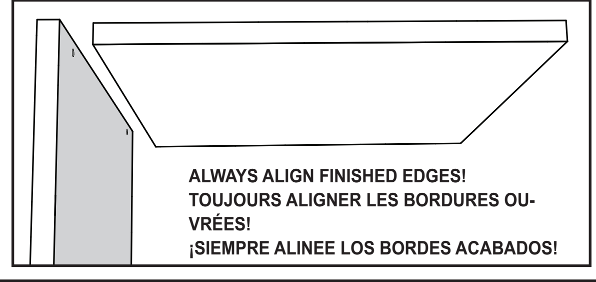
Es importante comprender cómo los bordes acabados se unen. Tome el tiempo de organizar todas las piezas de madera y observe los lados acabados y sin acabar (madera sin tratar). Coloque las piezas para que todos los bordes acabados queden orientados en la misma dirección. Al montar el producto, tenga cuidado de observar la orientación de los bordes acabados en cada diagrama. En general, todos los bordes acabados se orientarán hacia delante y todos los lados acabados (superficies grandes de una pieza) se orientarán hacia arriba una vez que el producto quede completamente montado y en posición vertical.

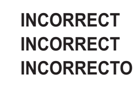
FINISHED EDGE
BORDURE OUVRÉE
BORDE ACABADO

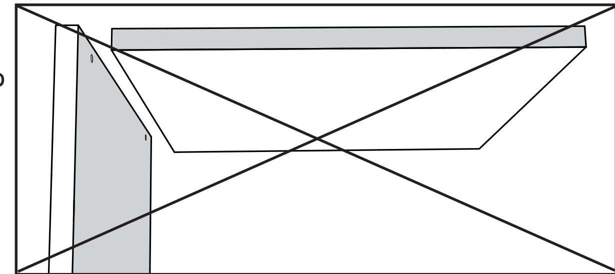
UNFINISHED “RAW” EDGE
BORDURE BRUTE (NON FINIE)
BORDE SIN ACABAR

- **Unfinished surfaces are shaded in gray.**
- **Les surfaces brutes sont colorées en gris.**
- **Las superficies sin acabar están sombreadas de color gris.**









HAND TIGHTEN SCREWS

We recommend you hand-tighten screws. Use care not to overtighten if using power tools.

RESSERRER LES VIS À LA MAIN

Nous recommandons de resserrer les vis à la main. Prendre garde de ne pas trop serrer en utilisant des outils mécaniques.

APRIETE LOS TORNILLOS A MANO

Recomendamos que usted apriete los tornillos a mano. No apriete demasiado los tornillos si usa una herramienta automática.

INSTALLING L-BRACKET

There are several "key points" to L-bracket installation step. Please review the drawings and comments below, as well as the assembly steps provided.

All units must be fastened to the wall. Always mount L-bracket to a wall-stud.

INSTALLATION DU SUPPORT EN L

Cette installation comprend quatre étapes essentielles. Prière de consulter les schémas et commentaires ci-dessous ainsi que les étapes de montage décrites.

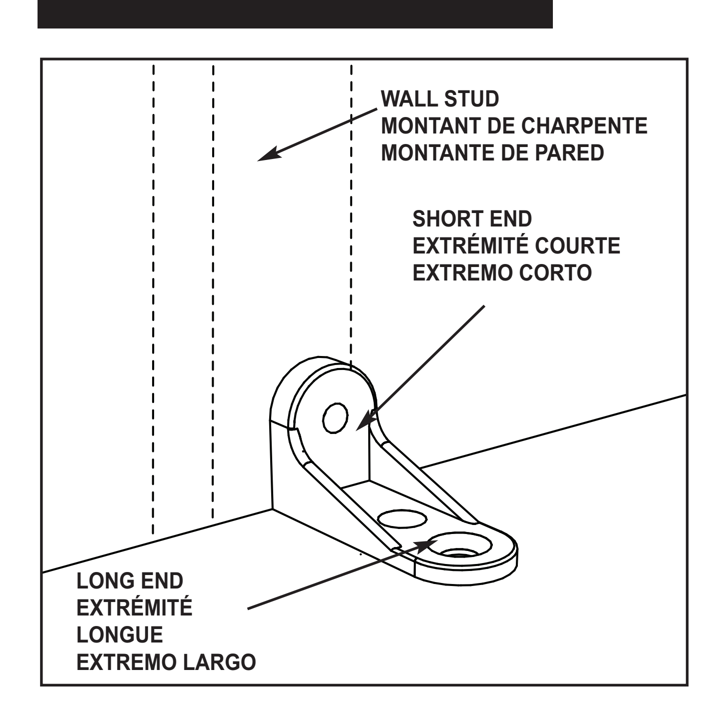
Tous les modules doivent être attachés au mur.
Toujours fixer le support en L sur un montant de charpente.

INSTALACIÓN DEL SOPORTE EN FORMA DE L

Existen varios “puntos clave” para este paso de la instalación. Revise los dibujos y comentarios a continuación, además de los pasos del ensamblaje incluidos.

Todas las unidades deben fijarse a la pared.
Instale siempre el soporte en forma de L al montante de pared.

WHICH END?
QUELLE EXTRÉMITÉ?
¿QUÉ EXTREMO?

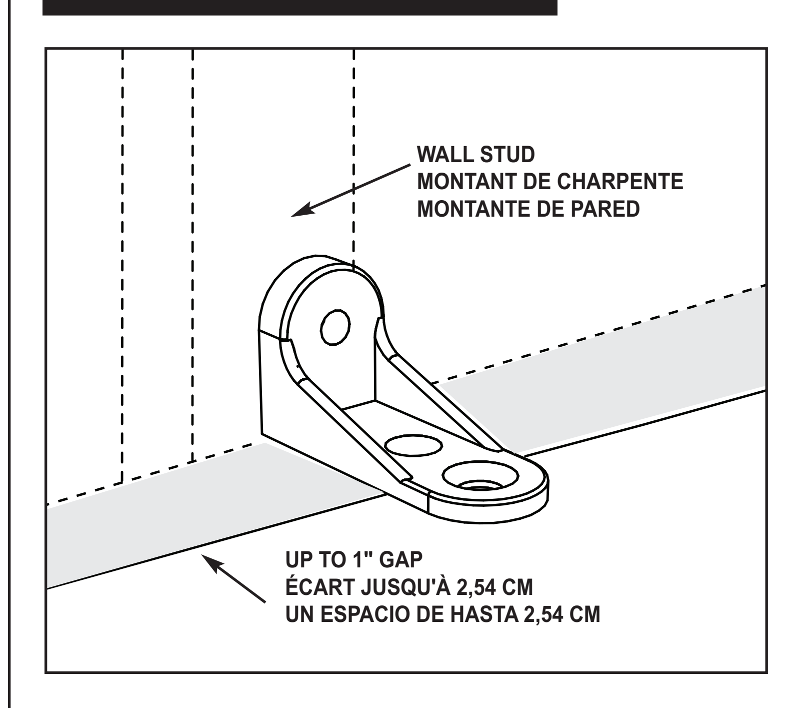


INSTALL SHORT END AGAINST WALL/WALL STUD; LONG END AGAINST UNIT.

PLACER L’EXTRÉMITÉ COURTE CONTRE LE MUR/LE MONTANT DE CHARPENTE ET L'EXTRÉMITÉ LONGUE CONTRE LE MODULE.

INSTALE EL EXTREMO CORTO CONTRA LA PARED/MONTANTE DE PARED; EL EXTREMO LARGO CONTRA LA UNIDAD.

HOW FAR?
JUSQU'OÙ?
¿A QUÉ DISTANCIA?



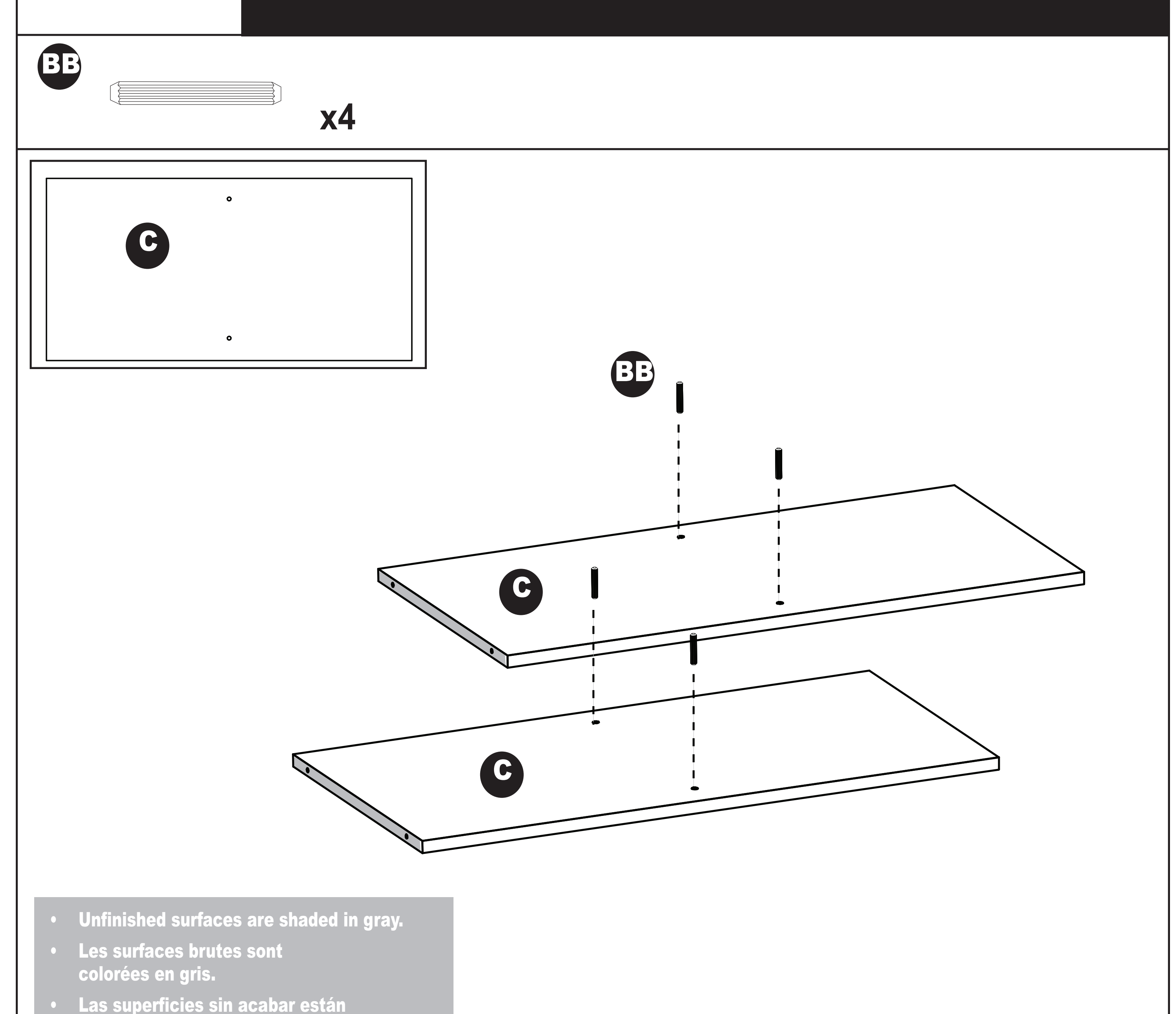
IN THE CASE OF BASEBOARDS, OR OTHER OBSTRUCTIONS, THE L-BRACKET WILL ALLOW UP TO A 1" GAP (FROM THE WALL TO THE UNIT).

EN CAS D'OBSTRUCTION CAUSÉE PAR UNE PLINTHE OU AUTRE CHOSE, LE SUPPORT EN L PERMETTRA UN ESPACE JUSQU'À 2,54 CM (ENTRE LE MUR ET LE MODULE).

EN CASO DE QUE HAYA RODAPIÉS U OTRAS OBSTRUCCIONES, EL SOPORTE EN FORMA DE L PERMITIRÁ UN ESPACIO DE HASTA 2,54 CM (DESDE LA PARED HASTA LA UNIDAD).

STEP 1
ÉTAPE 1
PASO 1

Push dowels into center and bottom panels.
Insérer les goujons dans les panneaux central et inférieur.
Empuje las espigas en los paneles central e inferior.



- **Unfinished surfaces are shaded in gray.**
- **Les surfaces brutes sont colorées en gris.**
- **Las superficies sin acabar están sombreadas de color gris.**

NOTE:

- Locate two center/bottom panels. (Center/ bottom panels are the same.)
- Push two dowels into each panel as shown.

REMARQUE :

- Localiser les deux panneaux central et inférieur. (Les panneaux central et inférieur sont identiques.)
- Insérer deux goujons dans chaque panneau, tel qu'illustré.

NOTA:

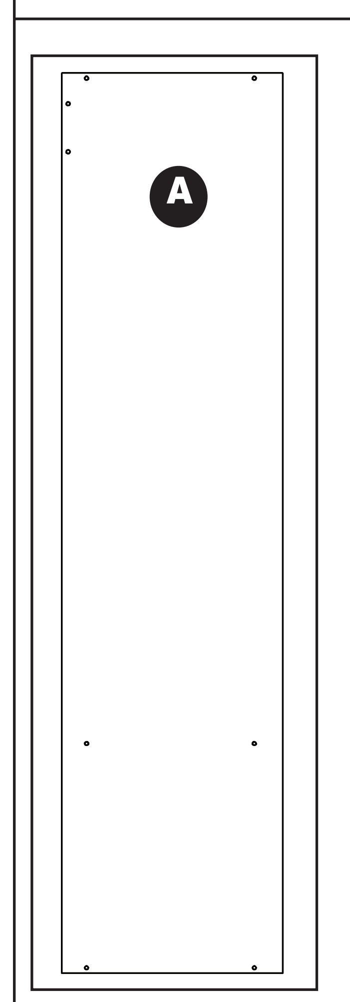
- Ubique dos paneles central/inferior. (Los paneles central/inferior son iguales.)
- Empuje dos espigas en cada panel como se muestra.

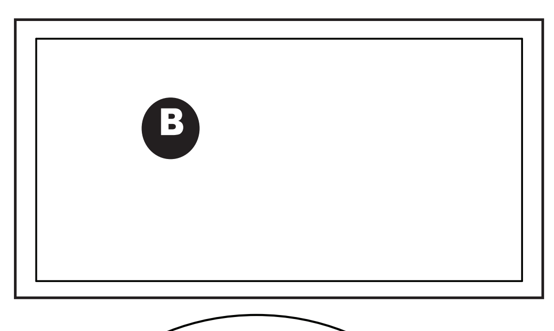
STEP 2
ÉTAPE 2
PASO 2

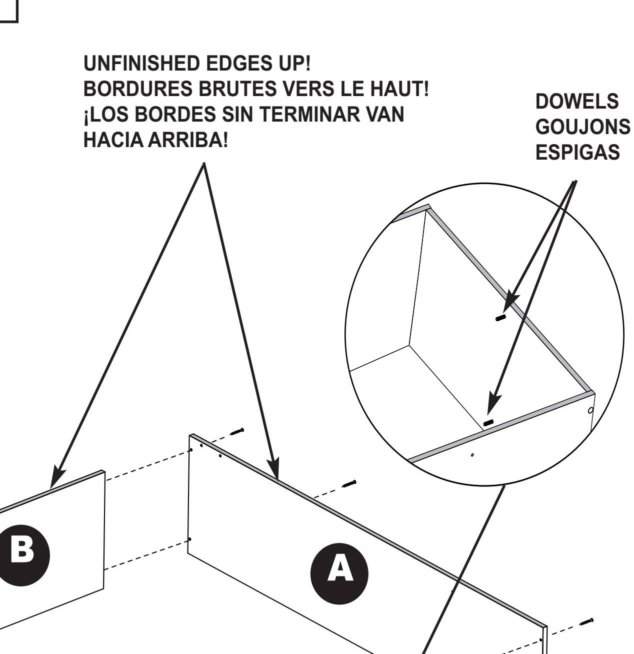
Attach side panels to top and bottom panels.
Fixer les panneaux latéraux de droite aux panneaux supérieur et inférieur.
Conecte los paneles laterales a los paneles superior e inferior.



x8







- **Unfinished surfaces are shaded in gray.**
- **Les surfaces brutes sont colorées en gris.**
- **Las superficies sin acabar están sombreadas de color gris.**

NOTE:

- Locate side panels, top panel, and bottom panel (either of the panels with dowels installed). Arrange panels as shown.
- Use four screws through each side panel to attach top panel and bottom panel.

REMARQUE :

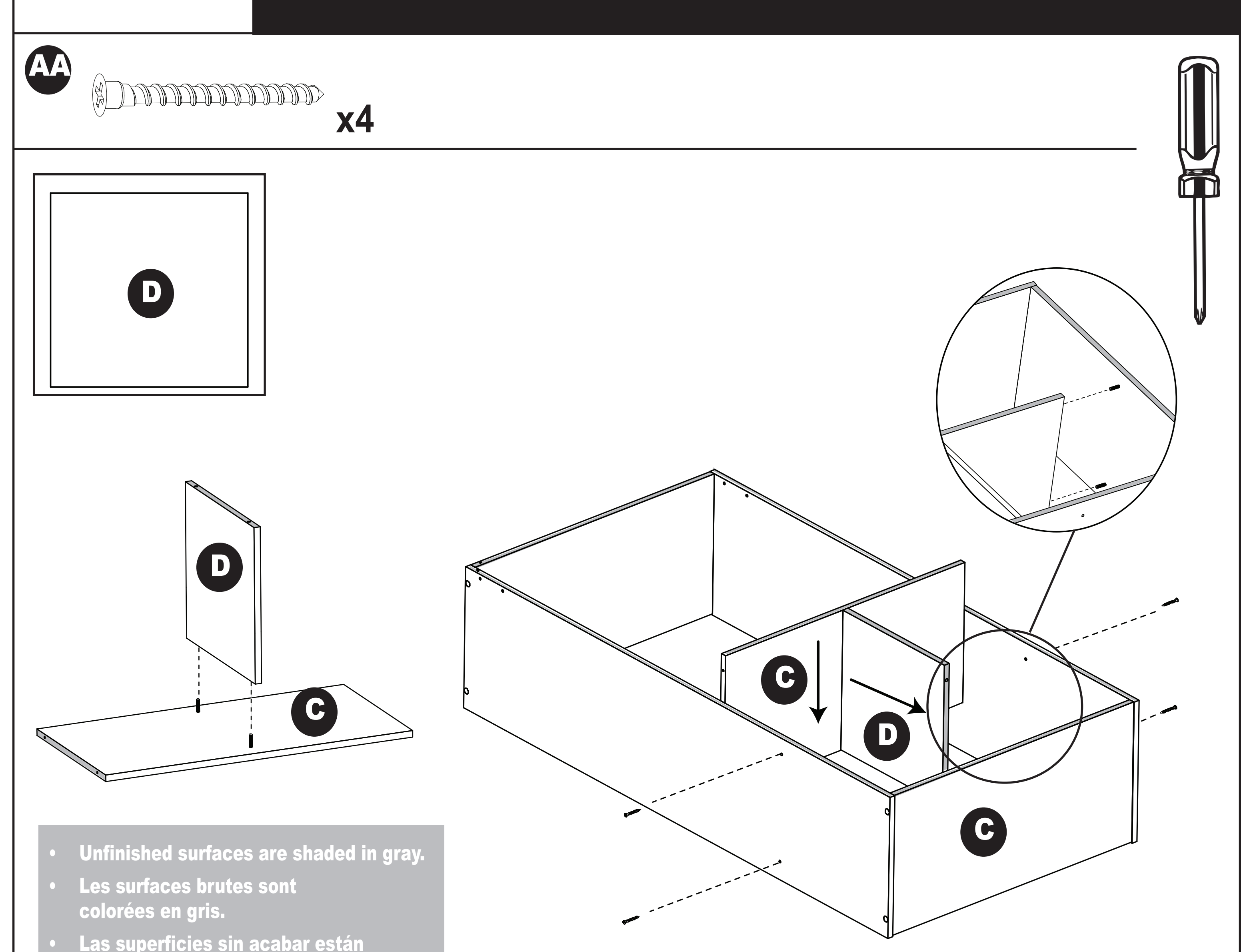
- Localiser les panneaux latéraux, supérieur et inférieur (l'un ou l'autre des panneaux munis de goujons). Disposer les panneaux tel qu'illustré.
- Fixer chaque panneau latéral aux panneaux supérieur et inférieur à l'aide de quatre vis.

NOTA:

- Ubique los paneles laterales, el panel superior y el panel inferior (cualquiera de los paneles con las espigas instaladas). Coloque los paneles como se muestra.
- Use cuatro tornillos a través de cada panel lateral para conectar el panel superior y el panel inferior.

STEP 3
ÉTAPE 3
PASO 3

Install divider and center panel.
Installer le séparateur et le panneau central.
Instale el separador y el panel central.



- **Unfinished surfaces are shaded in gray.**
- **Les surfaces brutes sont colorées en gris.**
- **Las superficies sin acabar están sombreadas de color gris.**

NOTE:

- Locate divider. Push divider down over dowels in remaining panel with dowels installed (center panel).
- Push center panel/divider assembly down between side panels as shown. Push divider over dowels in bottom panel.
- Use two screws through each side panel to attach center panel/divider assembly.

REMARQUE :

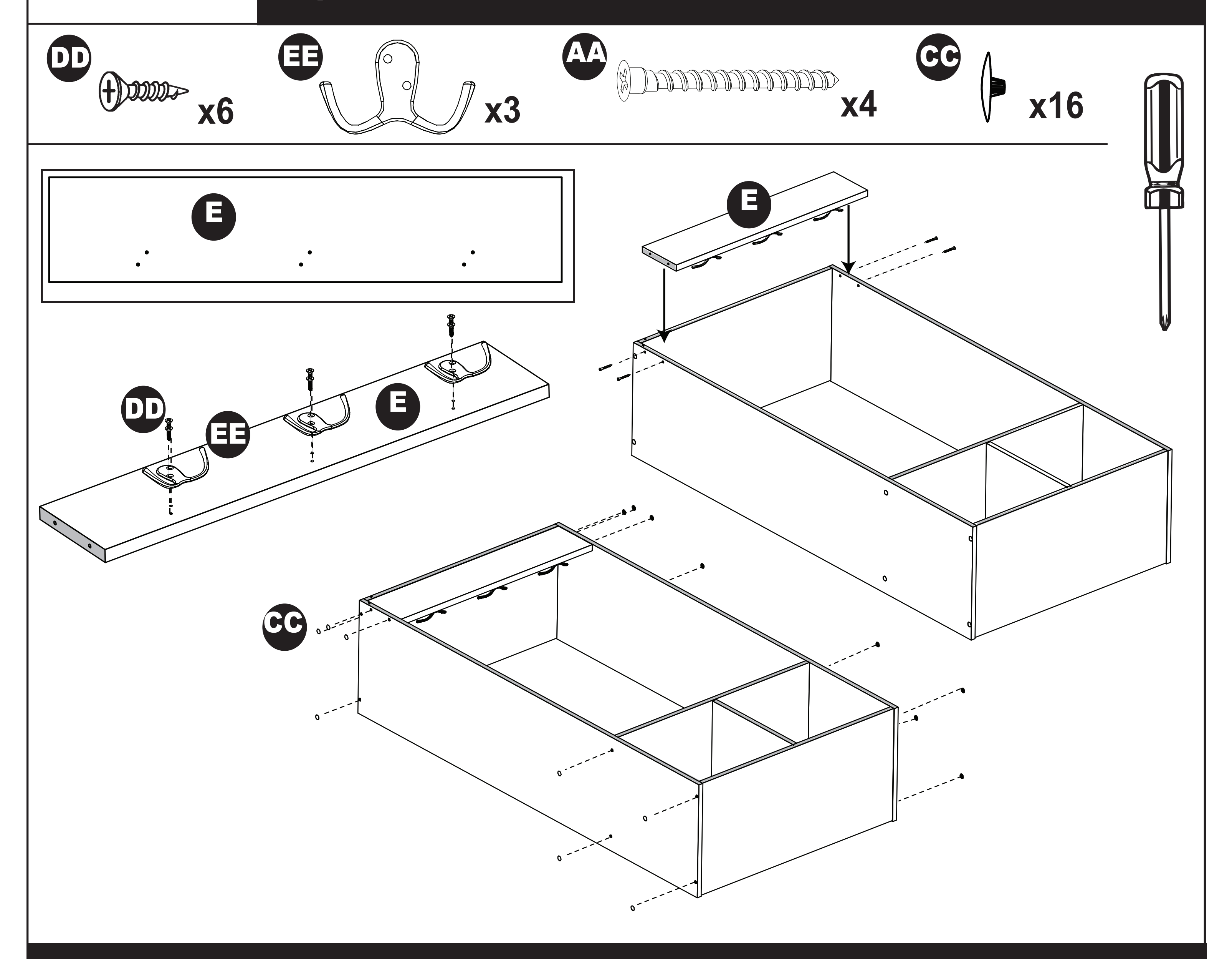
- Localiser le séparateur. Pousser le séparateur sur les goujons du panneau restant qui en est pourvu (panneau central).
- Abaisser le module constitué du panneau central et du séparateur entre les panneaux latéraux, tel qu'illustré. Pousser le séparateur sur les goujons du panneau inférieur.
- Fixer chaque panneau latéral au module constitué du panneau central et du séparateur à l'aide de deux vis.

NOTA:

- Ubique el separador. Empuje el separador hacia abajo encima de las espigas en el panel restante con las espigas instaladas (panel central).
- Empuje el ensamblaje del panel central/separador hacia abajo entre los paneles laterales como se muestra. Empuje el separador sobre las espigas en el panel inferior.
- Use dos tornillos a través de cada panel lateral para conectar el ensamblaje del panel central/separador.

STEP 4
ÉTAPE 4
PASO 4

Attach hooks to cleat. Attach cleat. Attach screw covers.
Fixer les crochets au taquet. Fixer le taquet. Fixer les capuchons de vis.
Instale los ganchos en el listón. Instale el listón. Instale los tapones.



NOTE:

- Locate cleat. Place hooks over holes in cleat as shown. Be sure hooks face the correct way! Use two screws to attach each hook to cleat.
- Place cleat between side panels as shown (hooks will face down!). While holding cleat up, secure cleat to each side panel with two screws.
- Push screw covers onto ALL screw heads.

REMARQUE :

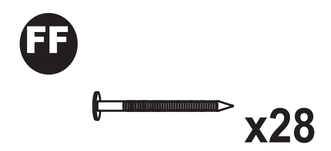
- Localiser le taquet. Placer les crochets sur les trous du taquet, tel qu'illustré. S'assurer que les crochets sont orientés dans le bon sens. Utiliser deux vis pour fixer chaque crochet au taquet.
- Placer le taquet entre les panneaux latéraux, tel qu'illustré (les crochets seront orientés vers le bas!) Fixer un taquet à chaque panneau latéral à l'aide de deux vis, en le maintenant vers le haut.
- Pousser les capuchons de vis sur TOUTES les têtes de vis.

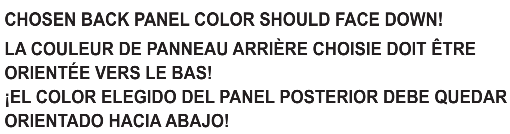
NOTA:

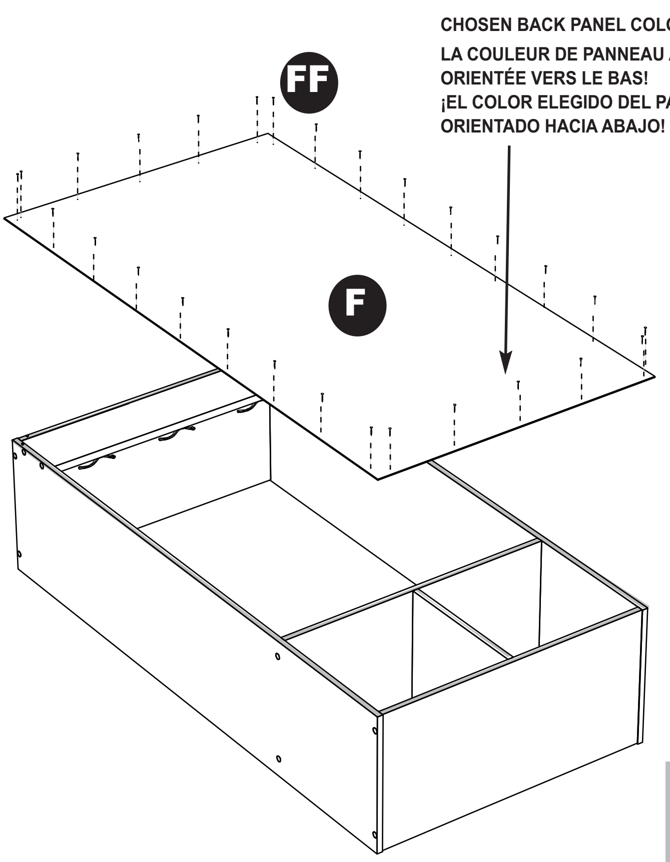
- Ubique el listón. Coloque los ganchos sobre los agujeros en el listón como se muestra. ¡Asegúrese de que los ganchos queden correctamente orientados! Use dos tornillos para conectar cada gancho al listón.
- Coloque el listón entre los paneles laterales como se muestra (¡los ganchos quedarán orientados hacia abajo!). Sujetando el listón, instale el listón a cada panel lateral con dos tornillos.
- Empuje los tapones encima de las cabezas de TODOS los tornillos.

STEP 5
ÉTAPE 5
PASO 5

Attach back panel.
Fixer le panneau arrière.
Sujete el panel trasero.







- **Unfinished surfaces are shaded in gray.**
- **Les surfaces brutes sont colorées en gris.**
- **Las superficies sin acabar están sombreadas de color gris.**

NOTE:

- Back panel is finished in pink on one side and white on the other. **Attach back panel so chosen color faces down (into unit).**
- Place back panel onto unit and center horizontally and vertically. Nail the back into position using nails. Avoid angling nails.

REMARQUE :

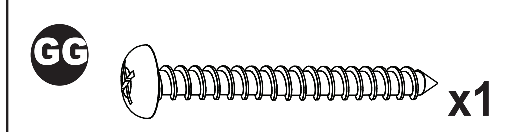
- Le panneau arrière est rose d'un côté et blanc de l'autre. **Fixer le panneau arrière de manière à ce que la couleur désirée soit orientée vers le bas (vers l'intérieur du module).**
- Mettez le panneau arrière sur l'ensemble en le centrant à l'horizontale et à la verticale. Clouez le panneau arrière avec les clous. Évitez d'enfoncer les clous de travers.

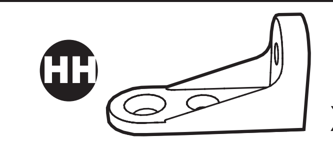
NOTA:

- El panel posterior tiene un acabado en color rosado en un lado y en blanco en el otro. **Instale el panel posterior para que el color elegido quede orientado hacia abajo (dentro de la unidad).**
- Coloque la unidad cara abajo en el suelo con los bordes no terminados hacia arriba. Clave el panel trasero en su lugar usando los clavos. Evite colocar los clavos en ángulo.

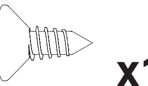
STEP 6
ÉTAPE 6
PASO 6

Attach unit to wall (at wall stud location).
Fixer l'armoire au mur (vis-à-vis les montants de charpente).
Fije la unidad a la pared (en la ubicación del montante de pared).





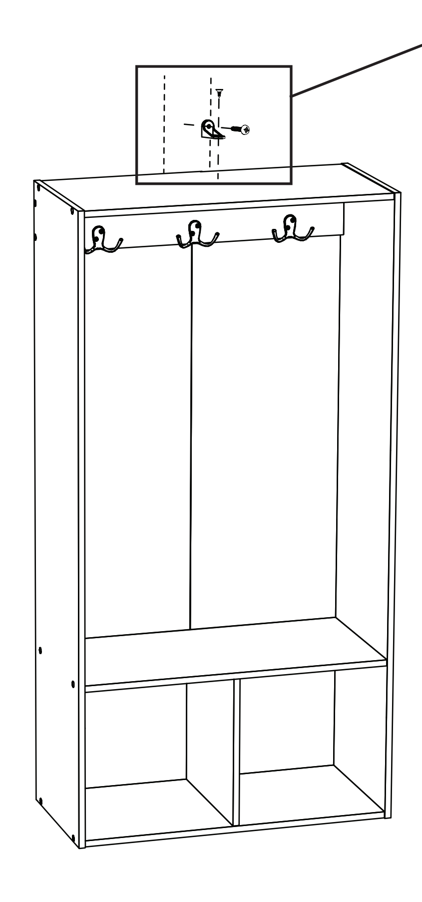
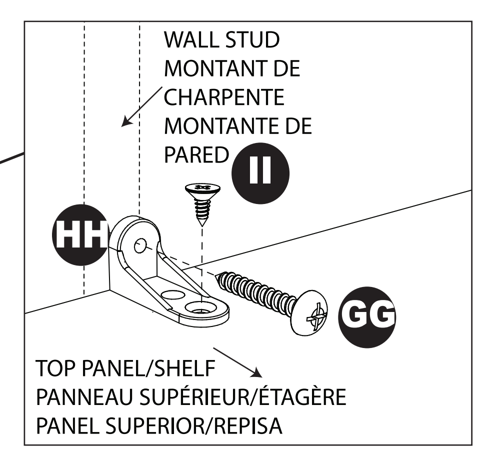


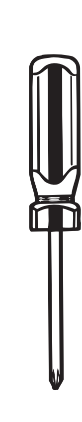




WARNING All units MUST be fastened to the wall.

MISE EN GARDE Tous les modules DOIVENT être attachés au mur.

ADVERTENCIA Todas las unidades DEBEN sujetarse a la pared.



NOTE:

- Align center of unit with wall stud.
- Place short end of L-bracket against wall/wall stud. Use 1-1/2" screw to secure L-bracket to wall.
- Use 1/2" screw to secure L-bracket to top fixed panel.

REMARQUE :

- Aligner le centre du module avec le montant de charpente.
- Placer la petite extrémité du support en L contre le mur/le montant de charpente. Fixer le support en L au mur à l'aide d'une vis de 3,8 cm.
- Fixer le support en L au panneau supérieur fije à l'aide d'une vis de 1,2 cm.

NOTA:

- Alinee el centro de la unidad con el montante de pared.
- Coloque el extremo corto del soporte en forma de L contra la pared / montante de pared. Use un tornillo de 3,8 cm para fijar el soporte en forma de L a la pared.
- Use un tornillo de 1,2 cm para fijar el soporte en forma de L al panel superior fija.